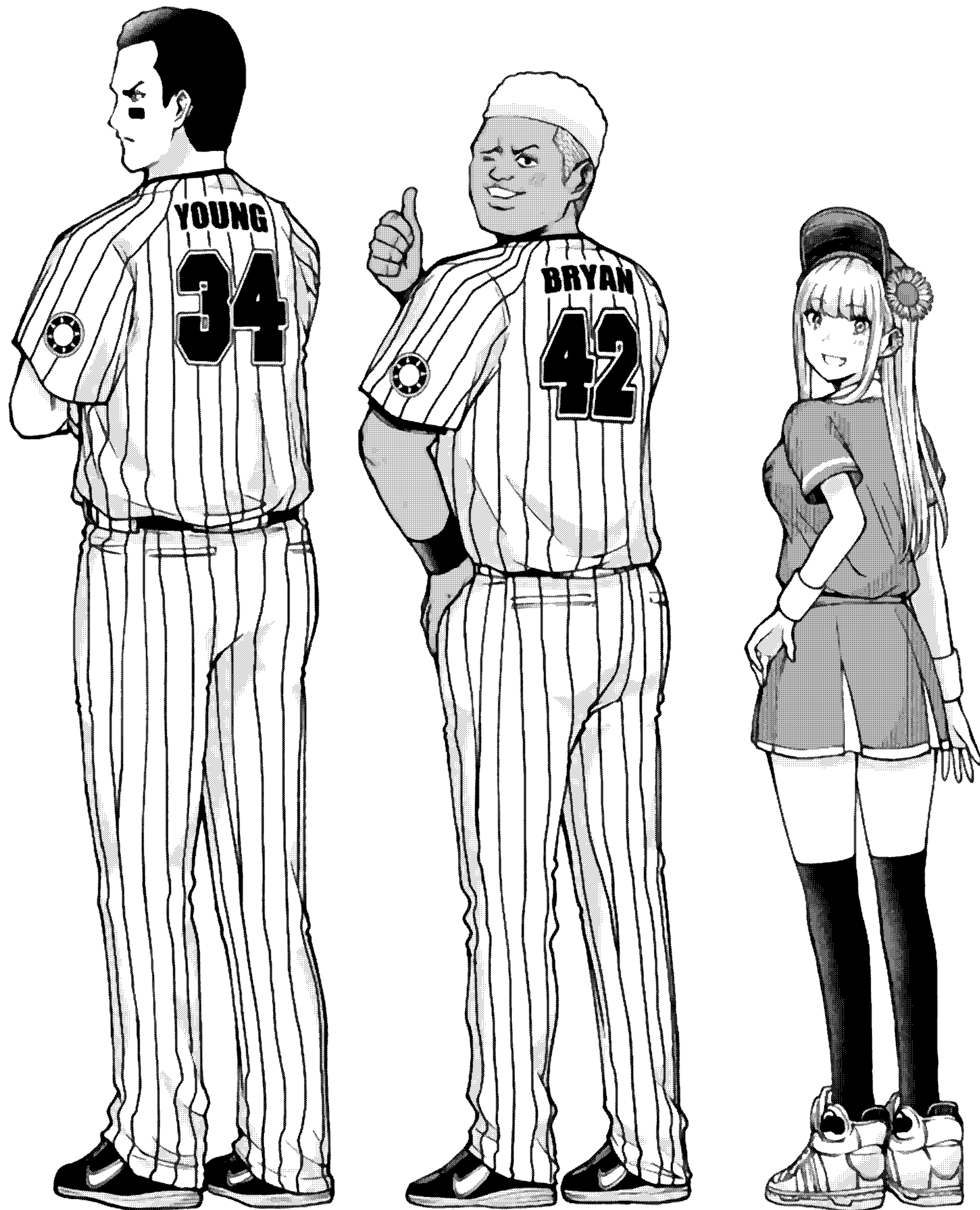
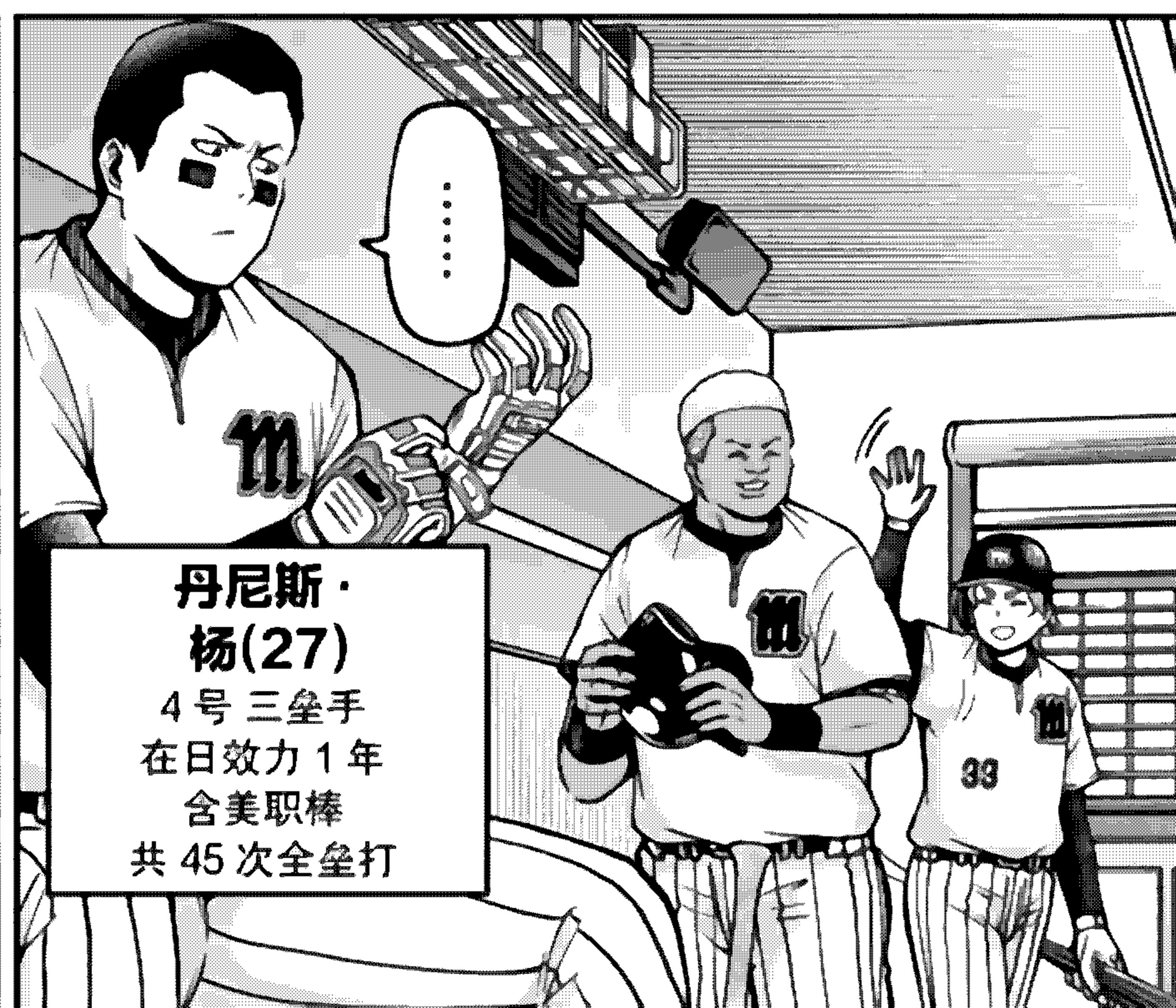


翻译：生菜
嵌字：银弹

萌木
汉化组



比赛前
俱乐部基地内
击球练习



……不是
只是有点小事

我被别人拍了
很多照片吗！？
因为我不怎么上网
……

什么事啊
不妨跟我
说说看

那你说的
是拍什么东西？

我我不是
这意思……！

大家都会
拍你的屁股……
可我……

唉！屁股……！？

拍屁股……

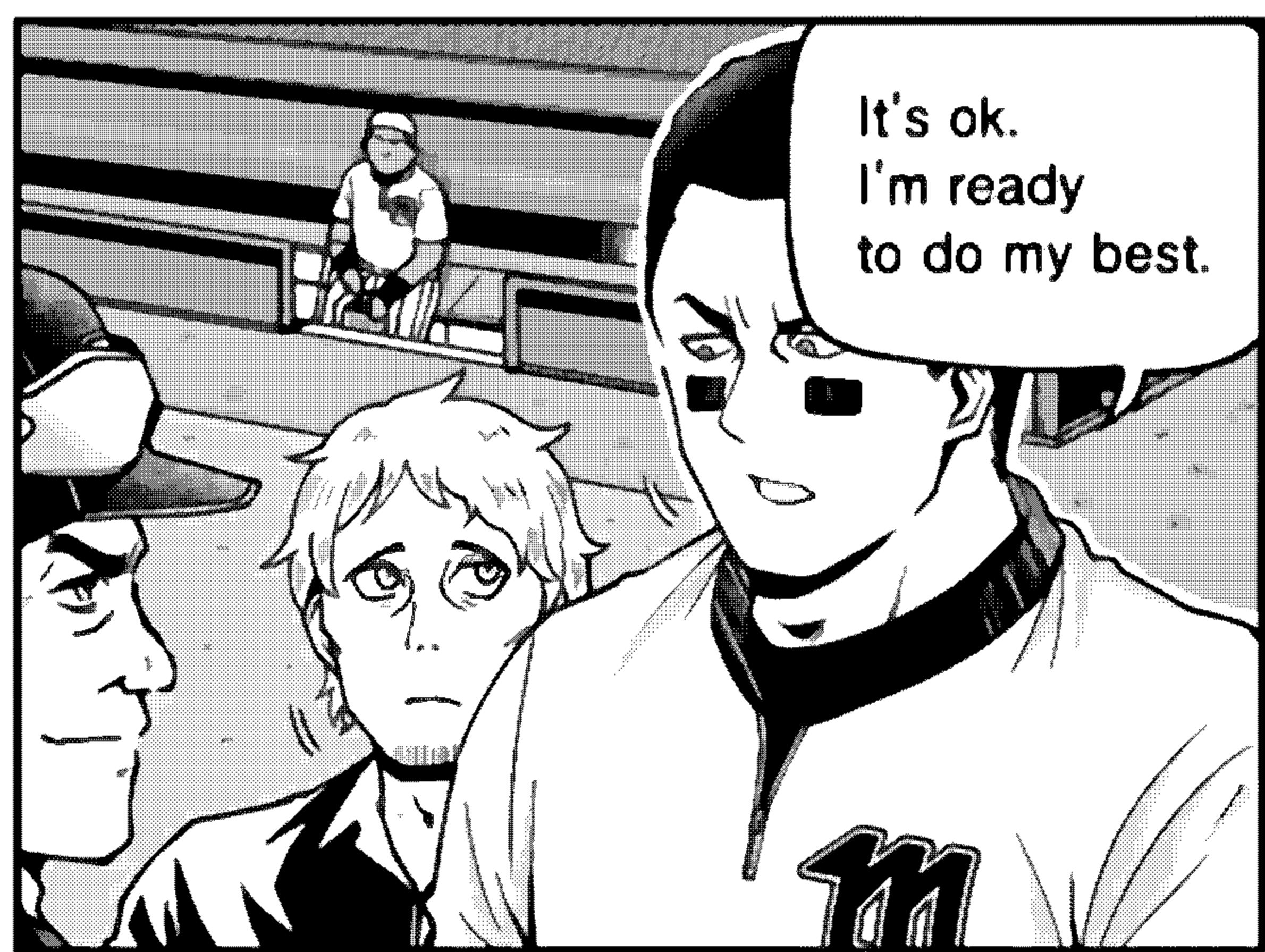


*原文使用的是叩かれる。有被打／被攻击、诽谤的意思。
在原文中，丹尼斯想表达的意思是前者，而安东尼误以为自己在网上被黑。
此处为了贴近中文，译文对原意作了修改。



*译者注：
名球会相当于名人堂。

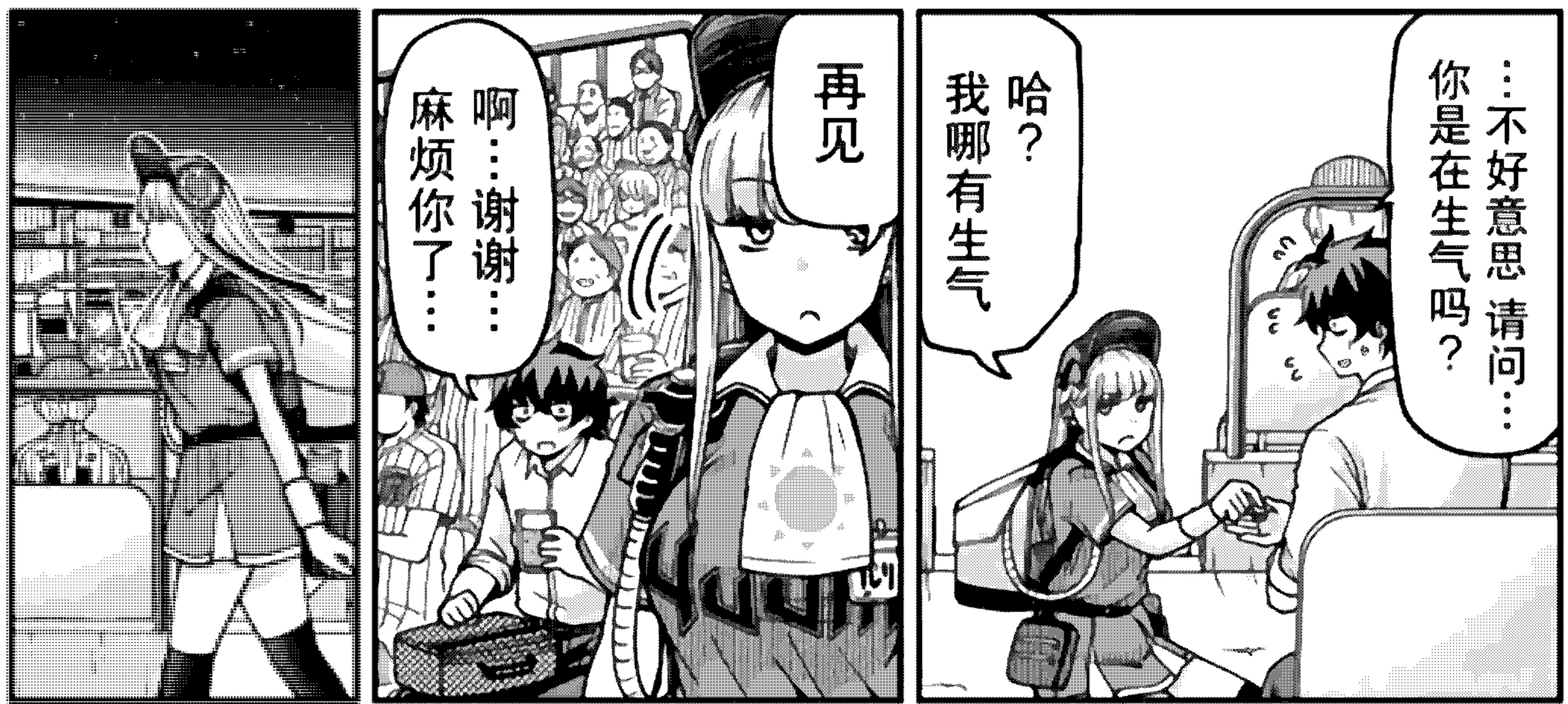
触身球有让打者疼痛甚至受伤的危险。
丹尼斯一场被连砸两次，所以教练关心他。



5局下半

阳光马达派出了4号三垒手
丹尼斯·杨发起进攻





*译者注：

完全打击，指的就是同一位打者在同一场比赛中，不分顺序击出了一垒安打、二垒安打、三垒安打和本垒打。这是一个十分难得的记录。

